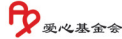


**编者按:**当一名女性决定踢足球,她会遭遇什么?感受什么?又能从中收获什么?北京Haruwin 业余女子足球队,让我们看到不仅仅是一群女孩开始踢球的故事,还有她们在足球场这样一个空间中,如何应对被男性挤压及定义的公共空间和秩序,如何持续思考,并身体力行地诠释和践行女性放飞自我的潜能。下面是她们的故事。



## 从零开始的女子足球队(上)

文章来源: Bottle Dream 编辑: 爱心志愿者

Haruwin 是一支从零开始的业余女子足球队,2021年夏天成立于北京。每周下班后,成员们会从这座城市的各个角落出发,聚集在球场上,像一个大学社团,热情地学习足球。

当一名女性决定踢足球,她要习惯的远不止奔跑带来的负累和兴奋。她需要了解带球、传球、开大脚(用脚内侧或脚背将球踢到很远地方的一种踢球方法)、场上呼喊、身体对抗、反应和决策……。她需要自己反复练习,和队友一起练习。每多一次练习,她的身体就理解足球多一分,了解自己的身体多一分,队友之间的默契也会多一分。

和男性不同的是,女性可能更难找到可以一起踢球的人。Haruwin 女子足球队的队员是幸运的,因为她们找到了彼此。大多数队员在加入之前,都没有任何踢足球的经验。2023年,足球队来到第三个年头。她们流了很多汗,甚至泪,也收获了快乐和友谊。

### 足球入门

我观看了一次 Haruwin 的周末训练。一只名叫 Haru 的边境牧羊犬从我眼前跑过。Haru 是球队的吉祥物,球队前锋小维是 Haru 的主人。而 Haruwin 这支足球队的名字,拆开来就是“Haru win”,一个来自吉祥物、有吉祥寓意的组合词,同时还是“Halloween”的谐音。

Haruwin 的队员正在训练,队员分成两组,一对一模拟防守和进攻,训练队员的反应和决策能力。十几个年轻人在训练中笑声一片。她们大多数是女孩,还有几个

男队员,也兼任着教练的角色。

我此前见过拳击、摔跤、篮球、棒球的训练,这些训练当然都有快乐的成分,但无一不透着一种咬牙吃苦的“凶狠”,教练还会用激励方式促使运动员将潜力释放出来,而这往往被当作竞技体育理所应当的一部分。Haruwin 似乎在打破这种理所应当。运动场上出现这样童真般的氛围,我是头一次见。体育训练和比赛中,责骂都很常见,但在这里,我完全没有听到,只有鼓励和夸奖。

参加 Haruwin 的女孩们,多数此前从未接触过足球。2021年夏天,小维和同在互联网企业工作的同事聊起平时的运动习惯。她偶尔会参加公司组织的羽毛球活动,除此之外,似乎没太多选择。Oliver, 一个迷恋足球多年的男同事谈到自己会去踢足球,这让小维有些羡慕。从青春期第一次看世界杯,到成年后,她看过无数次自己喜欢的球星在场上奔跑的样子。

对自由奔跑的渴望是人的天性。它并不专属于任何一个性别和种族,也并不专属于任何一种形态的身体。无论胖瘦高矮,残障或是健全,在城市或在乡村,总有人渴望奔跑。

小维和 Oliver 当下决定就从这个周末开始。小维第一次学会了传球。偌大球场上,一颗球只在两个人之间来来回回。“要是有多个人来就好了,会更有意思。”小维心想。这支最开始由 Oliver 带领,只有三两人参加的兴趣小组,后来加入了越来越多的女性朋友,她们多半是小维和 Oliver 的同事,或彼此

亲近的朋友,多数在互联网、金融和文化行业工作。

就这样,朋友带朋友、姐妹带姐妹,逐渐变成一个每周玩球的十几人团体。频繁的比赛和训练中,一支足球队就这样成型了。她们当中的大多数,都抱着“周末有个新去处”的想法而来,未曾想这项新的运动,会带给她们此前生命中从未体验过的那种纯粹的快乐。

### 被挤占的运动场

足球似乎是一个跟女孩无缘的运动,一些大学的足球选修课,甚至不对女生开放。生活中,她们很少有机会亲身参与这项运动,也不知道该从哪里开始。在流行文化作品中,女性往往只是男性少年的支持者、陪伴者,是场边加油的爱慕者。

cham 小时候被父亲带着去踢球,和大人踢,也和小孩踢。她是在1998年世界杯期间爱上足球的,那年她六岁。在青春期的记忆中,一直伴随足球的痕迹:和父亲一起看球,和其他球迷建足球小站,浸淫在球迷文化中。大二那年,她在一次踢球中受伤,腿上缠了三四个月的绷带。此后近十年时间里,某种程度上,足球在她生命中“慢慢消失”了。不是因为不爱足球了,而是因为不知道可以找谁踢。工作以后,身边几乎没有踢球的女生。

和男生踢球,一个很现实的问题是,足球涉及肢体接触,会有诸多不便。另一方面, cham 发现“男孩踢球火气都挺大的”,球场上常常响起相互责骂的声音。“体验感不好。”她在公园中看到一群小孩



球队吉祥物牧羊犬Haru和主人小维



没有踢球经验的女队员和兼任教练的男队员

在踢球“那一刻,很想加入他们,但是总归会不好意思。还挺落寞的。”

cham 一直在寻找可以继续踢球的机会,直到遇到了 Haruwin。但在队伍中,像她这样有经验的足球爱好者,只是极少数。设计训练课程的时候,教练 Tiantong 发现一个问题:大多数女孩的运动基础比他想象的还要薄弱。

这个观察带给他很大冲击,也让他意识到,女性的运动空间,一直以来都是被大量挤占掉的。“以前上体育课,典型的场景就是,自由活动,男生们抱着球把篮球场占据了,整个体育场上,没有太多的空间留给女生。”

队员小维对此也感同身受。在她的印象中,学生时代留给女生

的主流运动,都缺乏互动和竞技的乐趣:跑步、跳绳、仰卧起坐……那种枯燥,让她远离运动。但在 Haruwin 不一样,她们每天都在创造和感受一些新的东西。

踢球之后,这些球员也慢慢发现自己身体的潜能,尽管这个过程多少伴随着疲劳和疼痛。对此前很少运动的小维来说,因为欠缺腿部力量,跑着跑着,小腿前侧胫骨就会变得特别酸,甚至“感觉一步都迈不动”。“但队友们都和我说,这可能就是变强的过程。当突破某些身体极限、迈过一道坎的时候,你会很强烈地感受到,你是活着的。你也会在那一刻意识到,原来你的身体可以做到。”

(未完待续)

### 后记:

爱心基金会衷心感谢来自美中两国爱心人士与志愿者的无私捐助和奉献支持。

爱心基金会享有美国联邦政府501(c)(3)免税待遇和美国联邦政府联合捐款(CFC # 10769),如您有意支持中国农村的爱心助学和健康教育,中美文化交流及生态环保、可持续发展项目等,爱心基金会将全力助您达成心愿。

如欲了解爱心基金会,请浏览爱心网页:

www.aixinfund.org

如欲联系爱心基金会,可Email: aixinfund@gmail.com

或致电 Tel:

(202)-321-8558 张伊立博士 / (301)-529-9419 高放先生

您的善款支票可寄往:

AiXin Foundation, Inc., 13621 Valley Oak Circle, Rockville, MD 20850



# 嘉盟地产 UnionPlus Realty

1-084



全职房地产经纪人  
MD、VA、DC 执照



## 王志浩

Owner/Principal Broker

公司: (301)309-8859    手机: (202)276-6928  
 传真: (301)738-8158    免费: 1-800-908-5188  
 email: hallwang1688@yahoo.com    维州: (703)688-3298

### 服务特点

- 二十年以上房地产买卖经验
- 在全部买卖过程亲自把关
- 多项优惠购屋计划
- 客户换房时卖房本人只收1%佣金
- 第一次买房者将获免费赠送本人执笔的买房必读宝典《购屋指南》

地址: 751 Rockville Pike, #27-B, Rockville, MD 20852      本公司诚征经纪人, 全职、半职均可



## 叶黎

Li Ye  
Broker/Owner  
202-271-8066 (C)  
301-292-1000 (公司)  
E-mail: liye@remax.net  
Licensed in MD, VA and DC



### 华府首家华人创办的RE/MAX房地产公司诚聘新经纪人

- 诚邀房产经纪加盟
- 全国联网, 环球客源
- 免费定制个人网页
- 定期业务培训
- 交流成功案例
- 一流办公设施
- 专业规范管理





Samantha He 何青  
240-686-5588  
samantha.q.he@gmail.com



Jay Yu 余海豪  
301-529-3985  
Yujayhomes@gmail.com



Ana Maria Carretero  
301-740-5488  
amcarr07@yahoo.com



Betty Tang  
240-988-6110  
chengbettytang@gmail.com



Elaine Wu  
240-704-2008  
elainewu.realty@gmail.com



Jing Liu 刘景  
301-215-0629  
jingliuhomes@gmail.com

地址: 17B Firstfield Rd., Ste 208, Gaithersburg, MD 20878

### 鸿运贷款公司

FORTUNE MORTGAGAE  
CO. (NMLS# 201418)  
PRESIDENT 王立明 (NMLS# 206213)  
JOE WANG TEL: 301-309-1818

### 各类房屋贷款

信用第一 文件保密 快捷通过  
最新推出适合医生职业的贷款项目  
5% down, no MI, no Point,  
3.125% for 5yr Arm  
另有 80/20 100% LTV 产品, \$0 首付, no MI